This question paper contains 4 printed pages]

Roll No. | | | | | | | | | | | |

S. No. of Question Paper : **5023**

Unique Paper Code : **205381** **G**

Name of the Paper : **CP 3.4 : Elective Language : HINDI**

Name of the Course : **B.Com. (Prog.)**

Semester : **III**

समय : 3 घंटे पूर्णांक : 75

(इस प्रश्न-पत्र के मिलते ही ऊपर दिए गए निर्धारित स्थान पर अपना अनुक्रमांक लिखिए ।)

सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।

1. सर्जनात्मक लेखन की अवधारणा को स्पष्ट करते हुए उसका स्वरूप निर्धारित कीजिए । 8

अथवा

पत्रकारिता के क्षेत्र में सर्जनात्मक लेखन के स्वरूप को स्पष्ट कीजिए ।

2. (क) सप्रसंग व्याख्या कीजिए – 6

सजा सहज सितार,
सुनी मैंने वह नहीं जो थी सुनी झंकार
एक क्षण के बाद वह काँपी सुघर,
ढुलक माथे से गिरे सीकर,
लीन होते कर्म में फिर ज्यों कहा–
'मैं तोड़ती पत्थर !'

अथवा

'घूम रहा है कैसा चक्र' कविता की मूल संवेदना स्पष्ट कीजिए ।

P.T.O.

(ख) 'उसने कहा था' कहानी के कथानक को स्पष्ट कीजिए । 5

अथवा

'शतरंज के खिलाड़ी' कहानी के किसी मुख्य पात्र की चारित्रिक विशेषताओं का उल्लेख कीजिए ।

(ग) 'सूखी डाली' एकांकी में पुरानी और नयी पीढ़ी के मध्य उत्पन्न होने वाले संघर्ष पर विचार कीजिए । 5

अथवा

'अंडे के छिलके' एकांकी की रंगमंचीयता पर प्रकाश डालिये ।

3. (क) 'डायरी' पर एक संक्षिप्त टिप्पणी लिखिए ।

अथवा

फिल्म हेतु पटकथा लेखन की विशेषताएँ लिखिए । 8

(ख) विज्ञापन की विशेषताएँ लिखिए ।

अथवा

फीचर के स्वरूप पर प्रकाश डालिए । 7

4. किन्हीं **दो** पर टिप्पणी लिखिए : 7+7

(अ) वित्त-संस्थानों में हिंदी के प्रयोग की स्थिति

(आ) वाणिज्य-जगत् में हिंदी का प्रयोग

(इ) बैंकों में हिंदी के प्रयोग की स्थिति

(ई) उद्योग जगत् में हिंदी लेखन ।

5. (क) प्रशासनिक कार्यों के अनुवाद की स्थिति पर प्रकाश डालिए । 5

अथवा

हिंदी की प्रयोजनीयता के संदर्भ में अनुवाद की उपयोगिता को स्पष्ट कीजिए ।

(ख) अनुवाद-प्रक्रिया में मूल्यांकन की भूमिका पर प्रकाश डालिए । 5

अथवा

अनुवाद और आशु-अनुवाद में अंतर स्पष्ट कीजिए ।

6. (क) अनुवाद कीजिए :

In 1944, the US President, Franklin D. Roosevelt in his state of the Union address declared : "True individual freedom cannot exist without economic security and independence." In the similar spirit, on 14th August 1947, the eve of Independence of India, Jawaharlal Nehru, the first Prime Minister of India said that freedom is an opportunity to end poverty and ignorance and disease and inequality of opportunity. The question is that are we really independent even today ? 6

Or

The human race is spread all over the world. These human beings eat different kinds of food. This food is partly according to the climate in which they live, and partly according to the kind of food which their country produces. Thus, in India, the people live chiefly on different kinds of grain, eggs, milk or sometimes fish and meat. In Europe the people eat more meat and less grain. The kind of food eaten also depends on custom or habit. Sometimes it depends upon religion. All races of mankind have their own different ideas on this matter.

(ख) साइबर धोखाधड़ी ने आनलाइन बैंकिंग को जोखिमपूर्ण बना दिया है । पिछले एक दशक में नई तकनीक के जरिए बैंकों की पहुँच और कुशलता में सुधार करने के काफी प्रयास हुए हैं । अब ग्राहक बैंक शाखा पर निर्भर नहीं हैं और वे 24 घंटे बैंकिंग कर सकते हैं । इससे बैंकों की कुशलता और ग्राहकों की संतुष्टि, दोनों ही बढ़ी हैं । लेकिन इसी के साथ धोखाधड़ी के खतरे भी बढ़े हैं । बैंक फिशिंग, डेटाबेस और सर्वर हैकिंग जैसी वारदात के चलते उपभोक्ताओं को भारी नुकसान उठाना पड़ रहा है । 6

अथवा

हम जब भी किसी व्यक्ति से मिलते हैं, तो जाने-अनजाने उसके हाव-भाव और आचार-विचार पर गौर करते हैं । इससे हमारे भीतर उस व्यक्ति के प्रति एक धारणा बनती है। यह सकारात्मक या नकारात्मक रूप में हमारे मन के किसी कोने में बैठ जाती है। फिर जब भी हम किसी नए शख्स से मिलते हैं, कोई धारणा बनाते हैं, तो पुरानी धारणाएँ भी हमारे सामने आ जाती हैं । इस प्रक्रिया में धारणाएँ पुष्ट भी होती हैं और टूटती भी हैं ।